

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Fr. George Kouzelis Cell (508) 902-7060

Web: [www.stdemetriosunion.org](http://www.stdemetriosunion.org) • Email: [GrStDemetriosUnion@hotmail.com](mailto:GrStDemetriosUnion@hotmail.com)

**Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm**

Τερεύς: † Πρεσβύτερος Γεώργιος Κουζέλης

Priest: † Rev. Presbyter George Kouzelis

**Εκκλησιαστικό Συμβούλιο**

**Parish Council**

**Πρόεδρος:** Βασιλική Σπυροπούλου  
**Αντιπρόεδρος:** Μιχαήλ Δρίβας  
**2ος Αντιπρόεδρος:** Γεώργιος Φράγκος  
**Γραμματέας:** Ανδριάννα Ανδριανόπουλος  
**Βοηθός Γραμματέα:** Μιχαήλ Σάντος  
**Ταμίας:** Μηνάς Οικονομίδης  
**Βοηθός Ταμίας:** Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης  
**Μέλοι:** Αντώνιος Δρίβας  
Αννα Λαμπρακόπουλου  
Κωνσταντίνος Λάππας  
Μαριάνθη Μανγκανέλλο  
Ειρήνη Μελαχρινού  
Γρηγόριος Νιης  
Νικολέττα Παγκράτη  
Φώτης Παπακώστας  
Στέφανος Πέτσες  
Βαρβάρα Ζώης



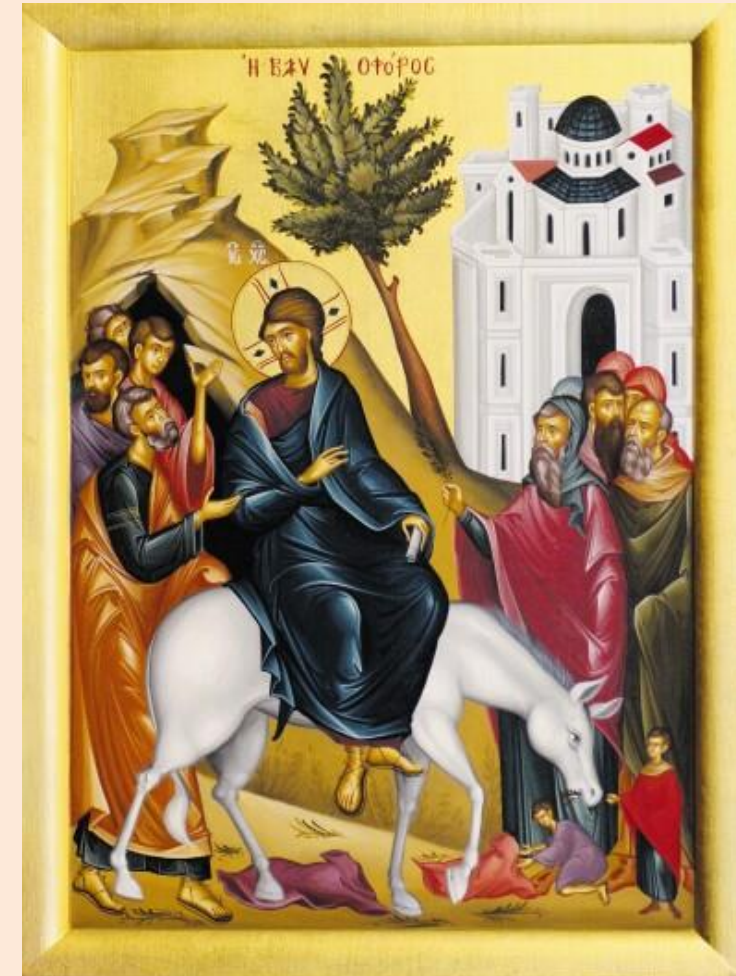
Άγιος Δημήτριος ο Μυροβλήτης  
St. Demetrios the Myrrh-streamer

**President:** Betty Spiropoulos  
**Vice President:** Michael Drivas  
**2nd Vice President:** George Frangos  
**Secretary:** Andrian Andrianopoulos  
**Assistant Secretary:** Michael Santos  
**Treasurer:** Minas Economides  
**Assistant Treasurer:** Emmanuel Emmanouilidis  
**Members:** Antonios Drivas  
Anna Lamprakopoulos  
Kostas Lappas  
Marianthe Manganello  
Irene Melachrinou  
Gary Niec  
Nikoletta Pangratis  
Fotis Papakostas  
Stefan Petses  
Barbara Zois

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!  
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!**

**ΓΙΟΡΤΑΖΟΥΜΕ 90 ΧΡΟΝΙΑ!  
CELEBRATING 90 YEARS!  
1928-2018**

**PALM SUNDAY  
ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ**



Like our Facebook page: [St. Demetrios Greek Orthodox Church](https://www.facebook.com/StDemetriosGreekOrthodoxChurch)

ΚΥΡΙΑΚΗ 1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2018

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΠΡὸς ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ 4:4-9  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤὰ ἸΩΑΝΝΗΝ 12:1-18

ΟΡΘΟΣ: 9:00 P.M.  
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

*Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήρθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να ανέβασε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρην του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδωρο.*

*Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.*

### Σήμερα:

- ❖ Παραδοσιακό γεύμα την Κυριακή των Βαΐων, Μπακαλιάρος & Σκορδαλιά.
- ❖ Στηρίξτε την GOYA μας αγοράζοντας Πασχαλινές Λαμπάδες. Όλες οι λαμπάδες έχουν φτιαχτεί με πολύ αγάπη από την GOYA μας.
- ❖ Στηρίξτε την Φιλόπτωχο μας αγοράζοντας Πασχαλινά κουλουράκια, κουραμπιέδες & τσουρέκια. Από 29 Μαρτίου και μέχρι εξαντλήσεως των αποθεμάτων.

### Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

- ❖ Ακολουθία του Νυμφίου 6:30μμ-Απόψε.
- ❖ Μεγάλη Δευτέρα, Ακολουθία του Νυμφίου 6:30μμ.
- ❖ Μεγάλη Τρίτη, Ακολουθία του Νυμφίου 6:30μμ
- ❖ Το υπόλοιπο Λειτουργικό Πρόγραμμα θα το βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι.

### Προσεγός:

- ❖ Ετήσιο κυνήγι Πασχαλινού Αυγού! Από το ΡΤΟ του Σχολείου μας. Κυριακή του Πάσχα μετά τον Εσπερινό της Αγάπης.
- ❖ Ελληνική Παρέλαση στη Νέα Υόρκη, 22 Απριλίου.
- ❖ Το Ελληνικό σχολείο παρουσιάζει τον κωμικό "Basile Live", 28 Απριλίου. Εισητήρια διαθέσιμα! Επικοινωνήστε με το γραφείο για την κράτηση θέσεων!
- ❖ Η Μαμά μου & Εγώ στην βιβλιοθήκη του Σχολείου, κάθε πρώτη Δευτέρα του μήνα, 5:15μ.μ. Το Ελληνικό μας σχολείο με ενθουσιασμό σας ανακοινώνει ότι διοργανώνουμε την τάξη Η Μαμά κι Εγώ στα Ελληνικά! Κάθε 1η Δευτέρα του μήνα από τις 5:15-6:00 μ.μ. ελάτε μαζί με τα μικρά παιδιά σας (εως 4 ετών) στη σχολική βιβλιοθήκη για ένα απόγευμα γεμάτο μουσική, ιστορίες και χειροτεχνίες για εσάς και τα παιδιά σας. Δηλώσετε συμμετοχή καλώντας στο γραφείο της εκκλησίας.
- ❖ Μελέτη Βίβλου με τον Πατέρα Γεώργιο, κάθε Δευτέρα 6:00μ.μ. Η μελέτη είναι και στα Ελληνικά και στα Αγγλικά!
- ❖ Hope & Joy, Παρασκευή 27 Απριλίου στις 6:30μ.μ. Οι συναντήσεις του Hope & Joy θα γίνονται κάθε τελευταία Παρασκευή του μήνα. Η συνδρομή είναι \$10 για κάθε παιδί. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Σοφία Κουτζούλη ή την Σοφία Σακέτου.
- ❖ «Εργαστήριο Ελληνικού Πολιτισμού» κάθε πρώτο Σάββατο του μήνα, στις 11:00π.μ. Το ελληνικό μας σχολείο προσφέρει για δεύτερη χρονιά το «Εργαστήριο Ελληνικού Πολιτισμού» για τα παιδιά του σχολείου και τους γονείς τους. Για να συμμετέχετε στο Εργαστήριο παρακαλούμε να λάβετε την Πράσινη κάρτα συμμετοχής από το γραφείο της Εκκλησίας. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το γραφείο της εκκλησίας ή την κα Μάτα Αγριαντώνη.
- ❖ Μαθήματα Ελληνικών χορών κάθε Κυριακή 12:30-1:30μ.μ.

Είμαστε στην ευχάριστη θέση να ανακοινώσουμε τις καινούργιες εργασίες τοποθέτησης ανελκυστήρα στον Ιερό μας Ναό! Ευχαριστούμε όλους τους δωρητές για την βοήθεια τους! Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το γραφείο για την συνεισφορά σας!

SUNDAY, APRIL 1 2018

PALM SUNDAY

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO THE PHILIPPIANS 4:4-9  
HOLY GOSPEL: JOHN 12:1-18

ORTHROS: 9:00 AM  
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

*We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting our Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.*

*After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.*

### Today:

- ❖ Palm Sunday Traditional Luncheon, Bakaliaros & Skordalia.
- ❖ Support our GOYA Easter Candle Fundraiser Sale. All candles were made with love by our Goyans!
- ❖ Support our Philoptochos Adelphotis Easter Koulourakia & Tsourekis Sale! Sale starts March 29th till supplies last!

### Upcoming Church Services:

- ❖ Service of the Bridegroom, 6:30pm, Tonight.
- ❖ Holy Monday, Service of the Bridegroom, 6:30pm
- ❖ Holy Tuesday, Service of the Bridegroom, 6:30pm
- ❖ For the rest of the Holy Week Schedule, please see the printed Holy Week Schedule.

### Upcoming Events:

- ❖ PTO Annual Easter Egg Hunt, Easter Sunday after Vespers of Agape.
- ❖ Greek Parade in NYC, April 22nd. Reserve your bus seats by contacting the church office!
- ❖ Greek School presents "Basile Live", April 28th. Tickets available! Contact the office to reserve your seats!
- ❖ Mommy & Me Class - Greek School Library, first Monday of every month, 5:15pm. Greek school is excited to announce our new project: Mommy and Me class in Greek. Every 1st Monday of the month Our from 5:15 - 6:00 pm join us with your toddler at the school library for an afternoon of fun activities for you and your child, in Greek. Register by calling the church office.
- ❖ Bible Study with Fr. George, every Monday 6:00pm. Bible study is done in both Greek and English!
- ❖ Hope & Joy, Friday April 27th at 6:30pm. Hope and Joy meetings will take place the last Friday of the month. Dues for the program are \$10 per child. For more information please contact Sophia Koutzoulis or Sophia Saketos.
- ❖ "Greek Culture Workshop" first Saturday of every month at 11:00am. Our Greek School is offering again the enrichment class "Greek Culture Workshop" for young students and their parents. To participate in class please obtain the Green Class pass from the Church Office. For more information please call the church office or Mrs. Mata Agriantonis
- ❖ Greek Dance lessons, every Sunday from 12:30-1:30pm. Classes take place at the Gym (Greek School building). For information, please contact the instructor Mr. Angelo Gergatsoulis, (201) 893-5720.

We are thrilled to announce that Elevator construction that connects the first floor to the Community Hall will begin soon! Thank you to all the donors for their contribution! Please contact the office for your donation!